

Договор № **F-ABDE-260717**

Настоящий договор заключён между чешской фирмой **all4czech.com, spol. s r.o.**, в лице директора А.В. Адамова, входящей в состав **Агентства «ЕВРОПА ДЛЯ ВАС»**, именуемой в дальнейшем «ИСПОЛНИТЕЛЬ», и немецкой компанией **AB GmbH**, номер предприятия HRB 12345, зарегистрированной судом города Франкфурта на Майне по адресу: Kurveneck 123, Frankfurt nad Mohanem, D-12345, в лице директора **Алексея Иванова /Alexey Ivanov/**, 01.02.1973 года рождения, проживающего по адресу: Российская Федерация, Москва, Олимпийский пр. 111-222, именуемым в дальнейшем «КЛИЕНТ».

**ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

Регистрация Исполнителем филиала Клиента в Чехии под названием **AB GmbH, odštěpný závod zahraniční právnické osoby** (далее просто «Филиал»). Более подробная информация о регистрируемом филиале приведена в **Приложении №1**, которое является составной частью настоящего Договора. Состав документов, подтверждающих регистрацию филиала, приведён в **Приложении №2**.

**ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

**Исполнитель обязуется выполнить следующие работы:**

1. Оказать Клиенту весь комплекс услуг по регистрации Филиала;
2. Предоставить юридический адрес для Филиала сроком на один год от **регистрации Филиала в Торговом реестре Чехии**.
3. Послать документы для регистрации филиала в Министерство финансов Чехии;
4. Подготовить и сдать в в Министерство финансов Чехии отчёт Филиала в том случае, если Филиал не имеет деятельности и открытых банковских счетов, Клиент не позднее 15.февраля сообщил о своём намерении заказать «нулевой» отчёт. Сдача отчёта возможна только на основании предварительно письма-заявки Клиента.
5. Передать в Праге комплекты документов по Филиала.
6. Клиент оплачивает работы, определённые в договоре в сроки, определённые сторонами.

**Клиент обязуется выполнить следующие работы:**

1. Оплатить настоящий Договор в порядке и сроки, установленные Договором;
2. Представить документы, список которых указан в **Приложении №3** к настоящему Договору (см. ниже).

**РАЗМЕР И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ**

Общая стоимость работ по договору составляет **1500** (одна тысяча пятьсот) евро. В стоимость регистрации Филиала не входит стоимость судебных переводов уставных документов Клиента с немецкого языка на чешский язык.

**Порядок оплаты:**

После подписания настоящего Договора Клиент не позднее **15.08.2017** года оплачивает Исполнителю сумму в размере **1500** (одна тысяча пятьсот) евро.

Стороны настоящего Договора приняли решение о том, что перевод уставных документов Клиента и оплата переводов от имени Клиента будут выполнены Исполнителем. После того, как Исполнитель предоставит Клиенту финансовые документы, подтверждающие оплату им услуг судебного переводчика данные расходы будут оплачены Клиентом Исполнителю в течении **10** (десяти) дней. **Судебный переводчик выставляет фактуру на имя Исполнителя.**

**ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ**

В случае возникновения спорных вопросов, стороны обязуются попытаться решить возникшие разногласия путём переговоров. Если же решение не может быть достигнуто, то все возникшие разногласия решаются на основании Законодательства Чешской Республики.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ**

Срок действия Договора - до выполнения предмета Договора. В случае не поступления оплаты от Клиента до **15.08.2017** года Договор считается недействительным.

**ПОДПИСИ СТОРОН**

**ИСПОЛНИТЕЛЬ:**  
**all4czech.com, spol. s r.o.**

**КЛИЕНТ:**  
**Alexey Ivanov**

**ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА, Прага**  
Документ составил директор фирмы Александр Адамов

**ПРИЛОЖЕНИЕ №1**  
к Договору № **F-ABDE-260717**  
Чешская Республика, Прага  
**Данные о филиале Клиента в Чехии**

**Не разглашается из  
соображений know-how**

**ПОДПИСИ СТОРОН**

**ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

\_\_\_\_\_  
**all4czech.com, spol. s r.o.**

**КЛИЕНТ:**

\_\_\_\_\_  
**Alexey Ivanov**

## ПРИЛОЖЕНИЕ №2

к Договору № **F-ABDE-260717**  
Чешская Республика, Прага

Состав документов, подтверждающих регистрацию Филиала

**Стороны обговорили состав документов, которые Исполнитель передаёт Клиенту после окончания процесса регистрации Филиала.**

- Копия выписки из торгового Реестра Чешской Республики (<https://or.justice.cz/ias/ui/rejstrik>);
- Копия выписки из реестра Предпринимателей (<http://www.rzp.cz>);
- Документ, подтверждающий факт подачи на регистрацию филиала в Министерство финансов Чехии (см. **Примечание №1**);
- Договор предоставления юридического адреса сроком на один год;
- Квадратная печать фирмы (четыре ряда информации).

**Примечание №1:** Документы на регистрацию филиала в Министерстве финансов Чехии подаются после открытия банковского счёта.

**Примечание №2:** Документы о регистрации филиала, оговорённые в **Приложении №2** к настоящему Договору, передаются Исполнителем Клиенту после 100 процентной оплаты.

**Примечание №2:** Дополнительные услуги, которые Клиент может заказать у Исполнителя, перечислены в **Приложении №4** к настоящему Договору.

## ПОДПИСИ СТОРОН

**ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

**КЛИЕНТ:**

**all4czech.com, spol. s r.o.**  
М.П.

**Alexey Ivanov**

**ПРИЛОЖЕНИЕ №3**  
к Договору № **F-ABDE-260717**  
Чешская Республика, Прага

**Список документов, которые предоставляет Клиент Исполнителю:**

1. Ксерокопия заграничного паспорта руководителя филиала (разворот со страницей с фотографией владельца и подписью владельца паспорта);
2. Оригинал справки несудимости руководителя филиала на территории **Германии** (не старше трёх месяцев к дню обращения в Торговый реестр Чехии);
- ~~3. Оригинал справки несудимости руководителя филиала на территории **Чехии** (не старше трёх месяцев к дню обращения в Торговый реестр Чехии);~~
4. Оригинал с апостилом выписки из Торгового реестра Германии по немецкой компании **AB GmbH**;
5. Оригинал с апостилом Устава немецкой компании **AB GmbH**;
6. Оригинал с апостилом выписки о несудимости немецкой компании **AB GmbH**;
7. Нотариально заверенные доверенности для регистрации филиала;
8. Заявление руководителя филиала и образец его подписи для предоставления в Торговый Реестр Чехии;
9. Нотариально заверенная доверенность для обращения в Управление по предпринимательской деятельности;

**Примечание №1:** Доверенности были составлены Исполнителем на чешском языке для заверения в чешском консульстве по месту жительства Клиента.

**Примечание №2:** Исполнитель сообщает свой основной почтовый адрес и контактные данные:

**all4czech.com, spol. s r.o.**  
**Blanická 590/3**  
**Praha 2, Vinohrady**  
**120 00 Czech Republic**  
Tel/Fax: + 420 222516492  
Mobil: + 420 777 145177  
Skype: eu4ru.com  
E-mail: [adams@all4czech.com](mailto:adams@all4czech.com)

**Примечание №3:** Клиент сообщает свои контактные данные:

Почтовый адрес: **Москва, 123456, Олимпийский пр. 111-222**  
Сотовый телефон: **+7 (901) 000-00-00**  
Skype: **ivanov1234**  
E-mail: [ivanov1234@gmail.com](mailto:ivanov1234@gmail.com)

**ПОДПИСИ СТОРОН**

**ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

**КЛИЕНТ:**

**all4czech.com, spol. s r.o.**  
М.П.

**Alexey Ivanov**

**ПРИЛОЖЕНИЕ №4**  
к Договору № **F-ABDE-260717**  
Чешская Республика, Прага

**Дополнительные услуги, которые Клиент может заказать у Исполнителя:**

**В Чешской республике:**

1. Регистрация фирмы в таможенном управлении и получение номера **EORI** для осуществления внешнеэкономической деятельности – **200** (двести) евро;
2. Регистрация фирмы в качестве плательщика **НДС** – от **300** (триста) евро;
3. Нострификация диплома о высшем образовании в Чехии – **300** (триста) евро;
4. Оформление права на работу в Чешской Республике – **300** (триста) евро;
5. Приглашение от имени фирмы Клиента на срок пребывания в Чехии до 90 дней – **400** (четыреста) евро;
6. Подготовка и пересылка на адрес Клиента документов по фирме: актуальной версии Устава с апостилом и выписки из Торгового реестра Чехии с апостилом – **300** (триста) евро;
7. Обслуживание и управление жилой недвижимостью в Праге – **20** (двадцать) процентов от стоимости арендного договора без учёта коммунальных платежей;
8. Внесение изменений в записи фирмы в Торговом реестре Чехии – от **200** (двести) евро. В цену включён сбор городского суда Праги;
9. Получение апостиля на документы фирмы Клиента – от **100** (ста) евро без учёта стоимости пересылки.
10. Пересылка документов Исполнителем на адрес Клиента, указанный в настоящем Договоре экспресс – почтой **DHL** – **100** (сто) евро, **EMC** – **60** (шестьдесят) евро;
11. Дистанционное открытие банковского счёта в Чехии – **800** (восемьсот) евро (без стоимости судебных переводов, депозита на счёт и пересылки документов).
12. Бухгалтерское сопровождение фирмы Исполнителя в Чехии. Для фирмы, зарегистрированной Исполнителем, не ведущей деятельности и не имеющей банковского счёта, первый отчёт предоставляется **бесплатно** в случае получения Исполнителем специальной заявки Клиента. Более подробно: <http://all4business.cz/alltaxes/index.htm>;
13. Предоставление юридического адреса фирме в Праге и центральной Чехии сроком на **1** (один) год – **300** (триста) евро;
14. Регистрация постоянного филиала иностранной фирмы в Чехии – **1500** (одна тысяча пятьсот) евро (без стоимости судебных переводов).
15. Регистрация постоянного филиала иностранной фирмы в Чехии и дистанционное открытие его банковского счёта в Чехии – **1700** (одна тысяча семьсот) евро (без стоимости судебных переводов, депозита на счёт и пересылки документов).

**В странах ЕЭС:**

16. Регистрация постоянного филиала чешской фирмы в Германии, Польше и Словении – от **1500** (одна тысяча пятьсот) евро (без стоимости судебных переводов).
17. Регистрация фирмы в Словении – **1500** (одна тысяча пятьсот евро);
18. Регистрация фирмы в Словакии – **2000** (две тысячи евро);
19. Получение ВНЖ в Венгрии на основании покупки недвижимости – **3000** (три тысячи) евро.
20. Получение ВНЖ в Венгрии на основании аренды недвижимости – **2000** (две тысячи) евро.
21. Получение ВНЖ во Франции на основании покупки недвижимости – **5000** (пять тысяч) евро.
22. Получение ВНЖ во Франции на основании аренды недвижимости – **4000** (четыре тысячи) евро.

Актуальная информация о ценах и услугах исполнителя находится на сайте. Постоянный адрес страницы: <http://anesro.com/firma/price.htm>.

В случае, если Клиент заказывает дополнительные услуги, оказываемые Исполнителем, Исполнитель выставляет дополнительный Инвойс за номером **XY-XXX-260717**, который Клиент оплачивает после получения информации о регистрации фирмы. Дополнительные услуги, указанные в **Приложении №4** к настоящему Договору, оказываются Исполнителем только после получения 100 процентов оплаты.

**ПОДПИСИ СТОРОН**

**ИСПОЛНИТЕЛЬ:**  
**all4czech.com, spol. s r.o.**

**КЛИЕНТ:**  
**Alexey Ivanov**

**ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА, Прага**  
Документ составил директор фирмы Александр Адамов

**INVOICE:**

**260717  
F-ABDE-260717**

**SOLD TO:**

**AB GmbH  
HRB 12345  
Kurveneck 123,  
Frankfurt nad Mohanem, D-12345, SRN**

**PAYMENT TERMS:**

**26.07.17-15.08.17**

**Payment method – wire transfer to:**

Bank Acc. No.:  
IBAN:  
Name Acc.:  
Bank Beneficiary:  
SWIFT:  
Bank address:

**2600365192/2010 (EURO)  
CZ182010000002600365192  
all4czech.com, spol. s r.o.  
Fio banka, a.s.  
FIOBCZPPXXX  
V Celnici 1028/10  
Praha 1 - NovéMěsto  
117 21 Czech Republic**

**INVOICE DATE:**

**26.07.17**

**DESCRIPTION:**

**AMOUNT:**

Intermediary services  
under the contract  
№ **F-ABDE-260717**

**TOTAL DUE:**

**1500 EURO**

**THANKS FOR BUSINESS WITH US**